

2) La suffixation

Très souvent, lorsque cela est possible un suffixe est ajouté au nom afin d'éviter l'emploi d'un adjectif qualificatif.

Suffixes diminutifs :

Masculin : Ellu ; Féminin : Ella. Exemple : Un arburu > un arburellu ; una barca > una barcella. (un arbre > un petit arbre ; Une barque > une petite barque).

Masculin: Inu ; Féminin : ina. Exemple : Un bichjeru > un bicherinu ; Una cuchjara > una cuchjarina. (Un verre > un petit verre ; Une cuillère > une petite cuillère).

Masculin : Ettu ; Féminin Etta. Exemple : Una vittura > una vitturetta ; un vechju > un vechjettu. (Une voiture > une petite voiture ; Un vieux > un petit vieux).

Suffixe diminutif appréciatif :

Masculin : Ucciu. ; Féminin : uccia. Exemple : U me paesu > u me paesucciu ; A me casa > a me casuccia. (mon village > mon petit village adoré ; Ma maison > ma petite maison adorée).

Suffixes augmentatifs :

One ; oni ; onu. Exemple : A casa > u casone, u casoni, u casonu. (La maison > la grande maison).

Avec ce préfixe beaucoup de noms féminins deviennent alors masculins.

Suffixe d'origine géographique :

Acciu. Exemple : Bastia > bastiacciu ; Piana > pianacciu. (Bastia > bastiais; Piana > pianais).

Suffixe dépréciatif:

Acciu. Exemple : Tempu > tempacciu. (Temps > sale temps).

(Sauf pour quelques termes où il indique, justement, l'idée contraire) Exemple : Amicu > amicacciu.... (Ami > bon ami).

Suffixes courants :

Mentu : indique souvent le résultat ; Exemple : Scambià > scambiamentu ; (changer > changement).

Era : indique le plus souvent l'action liée à un travail : Cusge > cusgera ; (coudre > couture).

Prupostu da Ghjaseppu Vignoli